



**8-9 octobre 2014 : Institut Saint-Serge
90^e rentrée des étudiants**

Le 8 octobre 2014, la 90^e rentrée académique de l'Institut Saint-Serge (fondé en 1925) a commencé par la célébration liturgique de la fête de saint Serge de Radonège. La Divine Liturgie était présidée par le recteur de l'Institut, l'archevêque Job de Telmessos, en présence de l'évêque Nestor de Chersonèse (Patriarcat de Moscou) venu pour la circonstance, du doyen de l'Institut, l'archiprêtre Nicolas Cernokrak, ainsi que des prêtres concélébrants, enseignants et étudiants de l'Institut, et des fidèles venus pour la fête. Le lendemain, jeudi 9 octobre, fête du saint apôtre et évangéliste Jean le Théologien a eu lieu la traditionnelle journée académique de l'Institut Saint-Serge. Après la Divine Liturgie présidée par Mgr Job de Telmessos, entouré du doyen, des professeurs, des étudiants ainsi que des amis de l'Institut, le recteur de l'Institut a rappelé aux étudiants dans son discours

que l'objectif de leurs études à l'Institut consiste non seulement dans l'étude de la théologie comme matière académique mais surtout dans la formation au service de l'Église, en soulignant le lien inséparable entre la discipline d'études et l'expérience ecclésiale. Ensuite, le doyen de l'Institut, en présence du recteur et des enseignants, a accueilli les nouveaux étudiants lors de la séance de rentrée en présentant les résultats de l'année académique précédente et les perspectives de la nouvelle année 2014-2015. Après les examens de rattrapage de septembre, 3 étudiants ont achevé leur cursus niveau Licence : deux étudiants réguliers et un étudiant de l'Enseignement Théologique à Distance (ETD). Un étudiant a achevé le cursus de Formation Théologique par Correspondance (FTC) et a reçu le diplôme correspondant. Cette année, l'Institut

Terre Sainte

DU 20 AU 30 OCTOBRE, UN GROUPE DE 34 PÈLERINS VENUS DE DIFFÉRENTES RÉGIONS DE FRANCE, MAIS AUSSI DE GRANDE-BRETAGNE ONT PARTICIPÉ AU PÈLERINAGE DIOCÉSAIN EN TERRE SAINTE. MALGRÉ LA SITUATION PARFOIS UN PEU TENDUE DANS LA RÉGION, LE PROGRAMME PRÉVU A PU ÊTRE MAINTENU. NOTRE VOYAGE A DÉBUTÉ PAR LA GALILÉE, OÙ NOUS AVONS CÉLÉBRÉ LE MATIN SUIVANT NOTRE ARRIVÉE UNE PREMIÈRE LITURGIE DANS LA CATHÉDRALE DE L'ANNONCIATION À NAZARETH. NOUS AVONS PRIÉ À CETTE OCCASION POUR L'ARCHEVÊQUE GABRIEL DE COMANE QUI Y AVAIT CONCÉLÉBRÉ AVEC LA PATRIARCHE THÉOPHILE III EN 2011. NOUS AVONS ENSUITE PU DÉCOUVRIR LES DIFFÉRENTS SITES AU BORD DU LAC DE TIBÉRIADE, PUIS CANA ET LE MONT THABOR.





accueille 11 nouveaux étudiants réguliers en 1^{re} année du cycle de niveau Licence et 2 nouveaux étudiants en 2^e année et 3^e année de niveau Licence (le premier venant de l'ETD et le second du Séminaire orthodoxe russe en France). 8 nouveaux étudiants sont inscrits en 1^{re} année du cycle de niveau Master, dont 6 issus du cursus de niveau Licence de l'Institut (3 réguliers et 3 de l'ETD) et 2 de l'extérieur. Enfin, 6 nouveaux candidats souhaitent poursuivre leurs études à l'Institut dans le cadre du cycle de niveau Doctorat.

Dans son discours de rentrée, le père Doyen a exprimé son souhait profond que « le message d'amour et de connaissance du saint apôtre Jean le Théologien s'incarne dans cet établissement ». Il a conclu son propos en s'adressant au recteur de l'Institut : « Monseigneur, nous comptons beaucoup sur votre expérience d'enseignement et avant tout sur vos prières pastorales. Nous avons prié ensemble ces deux derniers jours pour qu'à l'avenir, nous puissions œuvrer dans ce même esprit de communion pour le renouvellement de cet Institut qui nous est cher à tous. Nous nous acheminons sous votre omophore vers la célébration d'un centenaire marqué par les épreuves mais aussi par la foi dans

la Résurrection. » Pour cette rentrée 2014/2015 de l'Institut Saint-Serge, marquée par de lourdes difficultés financières, le nombre total des étudiants réguliers s'élève à 54 (tous cycles confondus), à quoi s'ajoutent 85 étudiants ETD et 80 étudiants FTC en français et en russe, sans oublier le nombre croissant d'auditeurs libres. On note que les 13 nouveaux étudiants réguliers (soit 24 % du total) viennent de Belgique, d'Éthiopie, de France, de Macédoine, de Pologne, de Roumanie, du Royaume-Uni, de Russie, de Serbie et d'Ukraine, ce qui atteste la vitalité de l'enseignement dispensé par l'Institut et la permanence de sa vocation panorthodoxe pour les années à venir. ✞



Terre Sainte



SUR LA ROUTE MENANT DE NAZARETH À JÉRUSALEM, NOUS AVONS FAIT HALTE AU CŒUR DE LA SAMARIE, AU PUIT DE JACOB, LIEU DE LA RENCONTRE DU CHRIST ET DE LA SAMARITAINE, ET NOUS AVONS AUSSI VÉNÉRÉ LES RELIQUES DU NÉOMARTYR PHILOUMÉNOSS ASSASSINÉ PRÈS DU PUIT PAR DES FANATIQUES EN 1979. NOUS SOMMES ENSUITE RESTÉS QUATRE JOURS À BETHLÉEM, VISITANT LES SITES DE JUDÉE, LES MONASTÈRES DU DÉSERT, BÉTHANIE ET JÉRICO. NOTRE GROUPE A PU PARTICIPER À LA LITURGIE, MALGRÉ PLUSIEURS CENTAINES DE PÈLERINS PRÉSENTS ET PAS MAL DE BOUSCULADE, DANS LA GROTTÉ DE LA NATIVITÉ À BETHLÉEM. LA NUIT DU SAMEDI AU DIMANCHE, CONFORMÉMENT À LA TRADITION DES PÈLERINAGES ORTHODOXES, NOUS AVONS PASSÉ LA NUIT DANS L'ÉGLISE DE L'ANASTASIS (LE SAINT-SÉPULCRE) POUR LA LITURGIE NOCTURNE PRÉSIDÉE PAR L'ARCHEVÊQUE THÉODOSE DE SÉBASTE ET LE MÉTROPOLITE BARNABÉ DE CHEBOKSARY ET DE CHUVASH. PLUS DE 500 PÈLERINS ÉTAIENT PRÉSENTS CETTE NUIT-LÀ DANS L'ÉGLISE. NOUS AVONS PASSÉ ENSUITE QUATRE JOURS À JÉRUSALEM, QUI NOUS ONT PERMIS DE VISITER

L'ENSEMBLE DES LIEUX SAINTS DE LA VILLE ET DE SES ALENTOURS. LE MARDI NOUS AVONS CÉLÉBRÉ LA LITURGIE À L'ÉGLISE DU TOMBEAU DE LA MÈRE DE DIEU À GETHSÉMANI AVANT DE VISITER LES DIFFÉRENTS SITES DU MONT DES OLIVIERS. LE JOUR SUIVANT, NOUS SOMMES ALLÉS À L'ÉGLISE DES SAINTS CONSTANTIN ET HÉLÈNE, OÙ, COMME CHAQUE JOUR, SB LE PATRIARCHE THÉOPHILE LIT LES PSAUMES DES MATINES ET PARTICIPE À LA LITURGIE ENTOURÉ DES ÉVÊQUES PRÉSENTS, DES MOINES ET DE QUELQUES PÈLERINS. ENFIN, NOUS AVONS ÉTÉ INVITÉS À PASSER NOTRE DERNIÈRE NUIT DE PÈLERINAGE À L'ANASTASIS OÙ UNE LITURGIE PONTIFICALE ÉTAIT PRÉSIDÉE PAR L'ARCHEVÊQUE THÉOPHANE DE GÉRASON ET L'ÉVÊQUE JEAN ARRIVÉ D'UKRAINE LE JOUR MÊME. RENDONS GRÂCE À DIEU POUR TOUTES LES GRÂCES QU'IL NOUS A ACCORDÉES DURANT CE MAGNIFIQUE PÈLERINAGE ! PÈRE YANNICK





**Premier
anniversaire
du rappel à Dieu
de l'archevêque
Gabriel (26-10-2013)**



Le dimanche 19 octobre après la Divine Liturgie, Mgr Job s'est rendu à la nécropole de l'archevêché dans la crypte de l'église de la Dormition de la Mère de Dieu (Sainte-Geneviève-des-Bois – France) pour célébrer une litie à la bienheureuse mémoire de l'Archevêque Gabriel (de Wilder 1945-2013) qui administra l'Archevêché de 2003 à 2013 et dont c'était le premier anniversaire du rappel à Dieu. Le congrès de l'ACER-Mouvement de Jeunesse Orthodoxe qui s'est tenu les 25 et 26 octobre en région parisienne, a été l'occasion pour les jeunes du Mouvement d'évoquer la mémoire de Monseigneur Gabriel.

Mgr Job commémora aussi dans la litie tous les évêques de l'Archevêché qui reposent dans la nécropole :

Le Métropolite Euloge (Gueorgievsky 1868-1946) qui fut envoyé par le saint Patriarche Tikhon dans les années 1920 administrer les paroisses des réfugiés russes en Europe Occidentale. L'église de la Dormition fut la dernière qu'il consacra en octobre 1939. Reposent aussi dans la nécropole le Métropolite Vladimir (Tikhonitski), Les Archevêques Georges (Tarassov), Georges (Wagner), Serge (Kononov) Et Gabriel (De Wilder), Les évêques Cassien (Bezobrazov), Romain (Zolotov), Methode (Kulhman), Alexandre (Semenoff Tian-Chansky), Jean (Leontchoukov) et les prêtres Georges (Spassky) et Dimitri (Troitski). L'architecte de l'église, Albert Benois y repose aussi avec son épouse Marguerite, ensemble ils ont peint les fresques de l'église de la Dormition, de sa crypte et celles de la crypte de la cathédrale Saint Alexandre de la Néva à Paris.

Durant plus de 50 ans, saint Alexis d'Ugine (Medvedkov) a reposé dans la nécropole de l'église de la Dormition. Depuis sa canonisation en 2004, les reliques de saint Alexis sont désormais vénérées au monastère orthodoxe de la Protection de la Mère de Dieu à Bussy.



VOUS TROUVEREZ CI-DESSOUS LE TEXTE DE LA BRÈVE ALLOCUTION DE BIENVENUE PRONONCÉ PAR SB LE PATRIARCHE DE JÉRUSALEM ET DE TOUTE LA PALESTINE THÉOPHILE III LE JEUDI 23 OCTOBRE.



Chers frères et sœurs en Christ, chers pèlerins, Permettez-moi tout d'abord de souhaiter la bienvenue aux différents groupes venus en pèlerinage en Terre Sainte et qui sont aujourd'hui réunis ici avec les prêtres qui les accompagnent et les guident. Je suis heureux de vous recevoir ici, au siège de notre Église, dans la Cité sainte de Jérusalem, vous qui arrivez de Russie, de Biélorussie, de Grèce, ainsi que le groupe venu de France, fidèles de l'Exarchat de la sainte Église de Constantinople, accompagnés par notre cher Père Yannick.

Je voudrais vous rappeler à tous ce matin l'importance du pèlerinage dans la vie spirituelle de chaque chrétien. Car cette visite à Jérusalem, et dans tous les saints lieux alentour, sera pour chacun d'entre vous une occasion exceptionnelle d'approfondir votre foi, et vous permettra de mieux comprendre la vie et les chemins suivis par le Christ dans cette terre où Il a choisi de s'incarner. Jérusalem, la sainte Sion, a été le lieu de la mort du Seigneur sur la Croix et de sa Résurrection. En venant prier ici et en vénérant les lieux où se sont déroulés les événements qui sont au cœur de notre foi, nous participons plus pleinement encore au salut offert par Dieu à l'humanité toute entière. Profitez de votre présence aux Liturgies auxquelles vous participerez dans les jours à venir pour recevoir la sainte eucharistie, vous serez ainsi plus intimement encore nourris à la source de vie que Dieu nous offre. Quand vous arrivez en Terre Sainte, vous devenez disciples, vous marchez à la suite de tous les saints qui y ont vécu depuis l'époque de l'Ancien Testament : les prophètes, les apôtres, les martyrs, les Pères, les ascètes, tout simplement parce que cette terre est elle-même le témoin de tous les événements qui s'y sont déroulés. Et parvenus à la fin de votre pèlerinage, vous serez un peu comme les Myrophores qui, après avoir cru à la Résurrection du Seigneur ont eu pour mission de transmettre leur témoignage. Vous aurez, vous aussi, à témoigner dans vos paroisses et autour de vous de ce que vous aurez vu et vécu ici en Palestine.

Les Lieux Saints sont importants du point de vue spirituel et c'est pourquoi les Pères ont qualifié de Sainte cette terre de Palestine. Pour les chrétiens orthodoxes que vous êtes, ces lieux sont Saints également parce que vous avez la possibilité en venant ici de confirmer l'unité de tous les orthodoxes, comme membres de l'unique Église. Cette unité des Églises et des peuples orthodoxes n'empêche pas chaque Église et chaque peuple d'être unique, comme chaque personne est

unique devant Dieu. Les chrétiens orthodoxes du monde entier qui viennent ici confirment l'unité dans le Christ de tous les peuples qu'ils représentent, sans toutefois compromettre les particularités propres à chacune de leur culture. L'importance des lieux Saints réside aussi dans le fait que Seigneur Lui-même s'est incarné ici pour le salut de l'homme. Il l'a fait en empruntant pleinement la nature humaine et en l'associant à la divinité. Cela peut se vivre pendant la Sainte Liturgie, au cours de laquelle nous participons spirituellement d'une manière concrète à l'humanité et à la divinité du Seigneur.

Nous pouvons même dire que, d'une certaine manière, vos visites des lieux sanctifiés par le Seigneur lui-même et par tous les saints qui nous ont précédés sur cette terre, ainsi que votre prière, qui vous amènera à une intelligence plus profonde de votre foi, constituent en quelque sorte un cinquième Évangile, tellement ce pèlerinage marquera pour chacun de vous une nouvelle étape dans sa vie de chrétien.

Je vous souhaite à tous un pieux pèlerinage ; que le Seigneur vous accompagne et vous bénisse.

† Patriarche Théophile III

VISITE PASTORALE : ÉGLISE DE LA DORMITION (FR-STE GENEVIÈVE DES BOIS)



Le Dimanche 19 octobre, répondant à l'invitation de la Communauté, Monseigneur l'Archevêque Job s'est rendu pour une visite pastorale en l'église de la Dormition dont il est le recteur (Sainte-Geneviève-des-Bois, région parisienne).

Conçue initialement comme église du cimetière russe, l'église de la Dormition abrite depuis sa fondation, une communauté vivante dont les activités accompagnent l'année liturgique. Catéchèse mensuelle pour les enfants et les adultes, pèlerinage à la saint Nicolas, fête de la Nativité du Christ pour les enfants (en 2013 le spectacle s'est déroulé à la « Maison Russe » pour personnes âgées à sainte Geneviève des Bois). Puis au printemps, le week-end sous tentes des enfants de la catéchèse en association avec la crypte de la cathédrale, l'accueil de stages de chant, de rencontres œcuméniques et d'associations telles que les mouvements de jeunesse de l'ACER-MJO et des N.O.V. VITIAZ.

Présidant la Divine Liturgie, Mgr Job a souligné l'importance de

l'Amour incarné par le Christ dans son homélie portant sur l'Évangile du 19^e dimanche près la Pentecôte (St Luc VI, 31-36). Mgr Job a commémoré l'Archevêque Gabriel de bienheureuse mémoire pour le premier anniversaire de son rappel à Dieu.

À l'issue de la liturgie eucharistique, au nom de la Communauté et en tant que prêtre célébrant et adjoint au recteur, le père Daniel a remercié Mgr Job pour sa venue qui coïncide avec les 75 ans de la consécration de l'église de la Dormition, avec le 10^{ième} anniversaire de la canonisation de saint Alexis d'Ugine. Vladyka a ensuite remis une « gramota » (diplôme) à madame Tatiana N. Chomcheff en remerciement de plus de 40 ans au service de l'église de la Dormition et du comité d'Entretien des Tombes au cimetière russe, toute la communauté a chanté un triple « Axios ». Après les agapes et profitant d'un beau soleil, la communauté s'est regroupée autour de son recteur pour une chaleureuse discussion dans le cadre de sa catéchèse mensuelle pour les adultes et les enfants. En réponse aux sollicitations de la Communauté, Vladyka s'est engagé à venir régulièrement à sa rencontre et pour célébrer dans ce haut lieu de l'Archevêché.



ÉGLISE DE LA DORMITION

La première pierre de l'église (zakladka) fut posée le 7 avril 1938 et la croix sur le dôme de l'église fut bénie le dimanche 27 nov. 1938. Le jour de la fête de la Protection de la Mère de Dieu, en octobre 1939, et quelques semaines après le début de la seconde guerre mondiale, le métropolite Euloge (1868 -1946) de bienheureuse mémoire, fondateur de notre Archevêché, consacra l'église de la Dormition. C'est la dernière église consacrée par le Métropolite Euloge.

L'ensemble architectural initial est l'œuvre de l'architecte Albert Benois (fils du célèbre Alexandre Benois). Il est composé de l'église de style novgorodien, fin XV^{ème} siècle, et du clocher dont le style s'apparente à ceux de Pskov. Albert Benois et son épouse Marguerite ont décoré de fresques l'église sur le thème des fêtes de la Mère de Dieu et la nécropole sur le thème des monastères de Russie. Le calligraphe qui peint les légendes des fresques était le comte Chérémétiev, « humble sacristain de l'église ». L'iconostase en bois fut construite par le général Grekoff et les icônes peintes par Michel M. Fédoroff, qui récolta les fonds pour la construction de l'église, et par la princesse Lvov, membres de l'association « Icônes » créée en 1927 à Paris et présidée par Vladimir Riabouchynski. Ces iconographes se sont inspirés de l'ancienne tradition iconographique russe.





Notre archevêque, Mgr Job, nous a fait l'honneur de nous rendre visite pour notre fête patronale les 11-12 octobre avec célébration des Vigiles puis de la Divine Liturgie, entourés des pères Georges Ashkov, recteur, et Pantéléïmon, et de présider le conseil paroissial.

Sa présence était très attendue par les membres du conseil, compte tenu surtout de l'état du bâtiment et des travaux indispensables à mettre en œuvre pour pouvoir assurer un fonctionnement normal de la paroisse en toute sécurité.

Notre Église orthodoxe de Biarritz a une histoire relativement courte (fondée en 1892). La première communauté se composait principalement d'éléments de l'aristocratie russe, qui vivaient en France ou venaient pour les « Saisons russes » à Biarritz. Tout a changé après la révolution de 1917, quand l'Europe a accueilli les émigrés de la Russie soviétique. Tout le mérite de

l'entretien du bâtiment de l'église de Biarritz et de la sauvegarde de la tradition orthodoxe revient à la communauté d'immigrés russes de cette époque. Ces 20 dernières années, notre paroisse s'est élargie : avec les descendants des immigrés russes blancs viennent prier de nouveaux paroissiens de différentes nationalités — russes, ukrainiens, biélorusses, géorgiens, moldaves — installés dans la région, ainsi que les orthodoxes francophones.

Construite dans le style byzantin, notre église orne la ville de Biarritz et attire beaucoup de touristes, mais la proximité de l'océan crée certaines difficultés.

En 2006 nous avons envisagé une restauration de fond, mais le coût énorme – chiffré à l'époque à environ un million d'euros — dépassait très largement les possibilités financières de notre paroisse qui se compose d'une cinquantaine de fidèles. Nos tentatives de lever des fonds, de trouver des mécènes n'ont pas eu les résultats espérés. Les expertises de 2006 ne signalant pas de danger immédiat, nous avons procédé aux petites réparations nécessaires (rénovation des vitraux, etc,...) qui étaient à notre portée.

Depuis le mois de juillet 2014, nous sommes confrontés à une urgence de mise en sécurité – c'est ce qu'ont révélé les expertises récentes suite aux dégâts causés par les intempéries de l'hiver dernier. Il était impossible de réaliser les travaux immédiatement, il fallait attendre les priorités fixées par les experts et les devis. Notre priorité aujourd'hui, ce n'est plus la restauration globale, mais dans un premier temps la mise en sécurité du bâtiment recevant du public. La demande de classement comme Monument Historique vient d'être faite ce qui permettra de recevoir des aides financières mais également suppose des contraintes.

Dans notre vie liturgique nous suivons le calendrier julien et les rites russes. Mais nous tenons compte aussi de la tradition grecque de notre Église Mère, ainsi que du renouveau de la théologie liturgique et de l'expérience de l'émigration russe du XXème siècle. Nous célébrons en slavon et en français, l'homélie et les lectures sont toujours en deux langues. Notre communauté est vivante et active. Les fêtes religieuses et paroissiales, les agapes, le catéchisme, le témoignage de la culture orthodoxe aux Français : tout cela est d'une part la manifestation de notre foi et d'autre part nous aide à nous unir et apprendre à vivre selon la foi chrétienne.

Dans son homélie sur l'évangile du dimanche sur la pêche miraculeuse, Mgr Job a rappelé que le succès de notre mission dans l'Église dépend de ce qu'elle soit un service qui présuppose un don de soi, une abnégation et un sacrifice fondés sur la foi en Christ et l'obéissance. À la fin de la Divine Liturgie, Monseigneur Job a honoré de certificats de mérite (gramoty) Madame Nathalie Errandonea et Monsieur Georges Kougoucheff qui avaient fait partie du Conseil paroissial pendant plus d'une vingtaine d'années.

L'Association Culturelle Orthodoxe Russe de Biarritz (A.C.O.R.B.) est propriétaire du bâtiment ; déclarée à la Préfecture depuis le 4 juin 1924, elle a la lourde charge de son maintien en état. Jusqu'à présent, elle a pu elle-même assurer l'entretien courant et les frais de fonctionnement. Composée aujourd'hui de 43 membres actifs, elle ne pourra pas assumer seule les travaux de restauration et d'élévation du niveau de sécurité nécessaire pour recevoir le public. Aujourd'hui, notre petite communauté a besoin de votre aide. Comment nous aider ?

Par vos prières indispensables, et par un don, quel qu'il soit.

Notre site :

eglise-orthodoxe-biarritz.com